



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro právní záležitosti

2011/0438(COD)

16. 10. 2012

STANOVISKO

Výboru pro právní záležitosti

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných
zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatel: Giuseppe Gargani

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Veřejné zakázky musí být využívány tak, aby přispívaly k vytváření jednotného trhu a znovu nastartovaly hospodářský růst členských států. V Evropě utratí veřejní zadavatelé za zboží, stavební práce a služby zhruba 18 % HDP EU.

Navrhovatel se domnívá, že aktualizace směrnic o zadávání veřejných zakázek by měla:

- zjednodušit postupy ve prospěch všech hospodářských subjektů,
- podpořit účast malých a středních podniků,
- zaručit co nejlepší výsledky, pokud jde o poměr kvality a ceny,
- zajistit využívání veřejných finančních prostředků účinným a transparentním způsobem.

Podle navrhovatele jde návrh Komise správným směrem, a to zejména ve vztahu k následujícím bodům:

- Modernizace postupů: veřejní zadavatelé budou moci rozhodovat o tom, v jakém pořadí posuzovat kritéria (zda je například praktické posoudit kritéria pro zadání dříve než kritéria pro výběr), a zohlednit, jako kritérium pro zadání, organizaci a kvalitu pracovníků pověřených plněním zakázky.
- Veřejní zadavatelé zakázek budou oprávněni vyloučit hospodářské subjekty, které při plnění předchozích zakázek vykazovaly závažné nebo přetrvávající nedostatky.
- Veřejní zadavatelé budou moci akceptovat zájemce nebo uchazeče i přesto, že existuje důvod pro vyloučení, jestliže zájemce nebo uchazeč přijme vhodná opatření k odstranění důsledků nepřijatelného jednání a k účinnému zamezení výskytu dalších pochybení.

Navrhovatel předkládá k legislativnímu návrhu Komise některé pozměňovací návrhy s právní platností s cílem posílit a aktualizovat stávající evropské právní předpisy o veřejných zakázkách.

Toto stanovisko usiluje o zdůraznění některých prvků návrhů obsažených v tomto textu, které jsou z právního hlediska problematické, s cílem posílit právní jistotu.

Navrhovatel poukazuje na následující problematické body:

- Vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění musí být výjimkou v široké škále postupů, které nabízí směrnice, a proto je vhodné, aby byly zavedeny maximální částky, při jejichž překročení jej nebude možné využít (500 000 EUR na práce a 100 000 EUR na služby).
- Využití variant: s cílem zamezit nevhodnému použití tohoto nástroje je nutné definovat nejvyšší povolenou cenu dané varianty, přičemž tato cena musí být uvedena v minimálních požadavcích stanovených v zadávací dokumentaci.
- Možnost rozdělit zakázku na části je v souladu s cílem směrnice zjednodušit a zefektivnit proces zadávání zakázek. Aby byla konkrétně podpořena veřejná správa a zároveň účast malých a středních podniků na veřejných zakázkách, je třeba předem vyhodnotit potřebu této možnosti využít, či nevyžít.
- Zároveň je vhodné omezit využívání způsobilosti jiných subjektů pouze na splnění požadavků hmotné povahy (ekonomicko-finanční požadavky). Za účelem posílení právní

a ekonomické jistoty je nutné posílit společnou odpovědnost hospodářského subjektu, který zamýšlí využít způsobilost jiných subjektů, a těchto subjektů. Tak by mohla být odstraněna nejistota ohledně provedení díla, která je s tímto postupem spojena. Vzhledem k tomu, že se jedná o veřejné zakázky, musí být účinnému využití finančních prostředků věnována co největší pozornost.

– Soudní dvůr EU ve svém rozhodnutí č. 76 ze dne 7. října 2004 stanovil, že abstraktní a obecné vymezení jediného kritéria přidělení zakázky nejenže odporuje právním předpisům EU, ale zároveň veřejným zadavatelům brání v tom, aby zohlednili specifika každé zakázky a zvolili pro každou z nich nejvhodnější kritérium, a zajistili tak volnou hospodářskou soutěž a výběr té nejlepší nabídky. Je proto žádoucí, aby veřejní zadavatelé zaujali přístup založený na poměru ceny a efektivity.

– V případě, že se počítá s využitím subdodavatelů při plnění zakázky, je vhodné zavést povinnost přímé platby zadavatele ve prospěch subdodavatele. Riziko nesplacení odměny by se v tomto případě eliminovalo a zajistila by se větší ekonomická jistota pro malé a střední podniky.

– Změna zakázek v době jejich trvání, jedná-li se o změnu podstatnou, vyžaduje nové zadávací řízení. Mezní hodnota 5 % ceny původní zakázky nemusí odpovídat hodnocení změny zakázky jako podstatné. Komise ve svém návrhu uvádí, že změna je podstatná, pokud přesáhne 5 % ceny původní zakázky, a zavádí v tomto kontextu výjimku, pokud případná změna ceny nepřesahuje 50 % ceny původní zakázky. Bylo by vhodné zvýšit mezní hodnotu na 10 % ceny původní zakázky.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Podle **článku 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, **zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje**. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a

Pozměňovací návrh

(5) Podle **článků 9, 10 a 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, **podpora vysoké úrovně zaměstnanosti, záruka odpovídající sociální ochrany, boj proti sociálnímu vyloučení, vysoká úroveň**

podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

všeobecného a odborného vzdělávání a ochrana lidského zdraví s cílem podporovat rozvoj, který je udržitelný ze sociálního hlediska a z hlediska životního prostředí. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé ***uplatňovat svou pravomoc jednat dle vlastního uvážení při vymezení a zadávání veřejných zakázek, aby mohli přispět k ochraně životního prostředí, sociálnímu blahobytu*** a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Výsledky hodnocení dopadů a účinnosti právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek ukázaly, že vyjmutí některých služeb z plného uplatňování této směrnice by mělo být přezkoumáno. V důsledku toho se plné uplatňování směrnice rozšiřuje na řadu služeb (jako například na hotelové ***a právní služby***, jelikož ***tyto druhy*** služeb ***vykázaly*** obzvláště vysoké procento přeshraničního obchodu).

Pozměňovací návrh

(10) Výsledky hodnocení dopadů a účinnosti právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek ukázaly, že vyjmutí některých služeb z plného uplatňování této směrnice by mělo být přezkoumáno. V důsledku toho se plné uplatňování směrnice rozšiřuje na řadu služeb (jako například na hotelové služby, jelikož ***tento druh*** služeb ***vykázal*** obzvláště vysoké procento přeshraničního obchodu).

Odůvodnění

Právní služby jsou čistě důvěrné povahy a souvisejí s tradicemi členských států, musí být proto z návrhu směrnice vyloučeny, neboť vyžadují hodnocení subjektivních prvků souvisejících se specifickými požadavky zadavatele.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

(14) Existuje značná právní nejistota ohledně toho, do jaké míry by se pravidla pro zadávání veřejných zakázek měla vztahovat na spolupráci mezi orgány veřejné správy. Příslušná judikatura Soudního dvora Evropské unie je vykládána odlišně v jednotlivých členských státech, a dokonce i jednotlivými veřejnými zadavateli. Je proto nezbytné vyjasnit, ve kterých případech smlouvy uzavřené mezi veřejnými zadavateli nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek. Mělo by se přitom vycházet ze zásad stanovených v příslušné judikatuře Soudního dvora. Skutečnost, že obě strany dohody jsou samy veřejnými zadavateli, sama o sobě nevylučuje uplatnění pravidel pro zadávání zakázek. Uplatnění pravidel pro zadávání veřejných zakázek by však nemělo zasahovat do svobody orgánů veřejné správy rozhodovat o tom, jak organizovat způsob výkonu jejich úkolů veřejné služby. Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů by proto, budou-li splněny podmínky stanovené touto směrnicí, měly být z uplatňování těchto pravidel vyjmuty. Tato směrnice by měla zajistit, aby spolupráce mezi orgány veřejné správy vyjmutá z oblasti působnosti této směrnice nevedla ve vztahu k soukromým hospodářským subjektům k narušení hospodářské soutěže. K narušení hospodářské soutěže by neměla vést ani účast veřejného zadavatele jako uchazeče v řízení na zadání veřejné zakázky.

(14) Existuje značná právní nejistota ohledně toho, do jaké míry by se pravidla pro zadávání veřejných zakázek měla vztahovat na spolupráci mezi orgány veřejné správy. Příslušná judikatura Soudního dvora Evropské unie je vykládána odlišně v jednotlivých členských státech, a dokonce i jednotlivými veřejnými zadavateli. Je proto nezbytné vyjasnit, ve kterých případech smlouvy uzavřené mezi veřejnými zadavateli nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek. Mělo by se přitom vycházet ze zásad stanovených v příslušné judikatuře Soudního dvora. Skutečnost, že obě strany dohody jsou samy veřejnými zadavateli, sama o sobě nevylučuje uplatnění pravidel pro zadávání zakázek. Uplatnění pravidel pro zadávání veřejných zakázek by však nemělo zasahovat do svobody orgánů veřejné správy rozhodovat o tom, jak organizovat způsob výkonu jejich úkolů veřejné služby. Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů by proto, budou-li splněny podmínky stanovené touto směrnicí, měly být z uplatňování těchto pravidel vyjmuty. ***Spolupráce mezi subjekty veřejnoprávního vysílání, jakož i spolupráce mezi subjekty veřejnoprávního vysílání a jejich dceřinými podniky by měla být vyjmuta z oblasti působnosti těchto ustanovení, pokud se na ně vztahují zvláštní evropské právní předpisy týkající se hospodářské soutěže, aby se zamezilo narušení hospodářské soutěže.*** Tato směrnice by měla zajistit, aby spolupráce mezi orgány veřejné správy vyjmutá z oblasti působnosti této směrnice nevedla ve vztahu k soukromým hospodářským subjektům k narušení hospodářské soutěže. K narušení hospodářské soutěže by neměla vést ani

účast veřejného zadavatele jako uchazeče
v řízení na zadání veřejné zakázky.

Odůvodnění

Právní předpisy o hospodářské soutěži musí mít v tomto případě přednost: podle pravidel pro zadávání zakázek vztahujících se na interní činnosti musí „ovládaná právnická osoba“ hospodařit na základě hrazení nákladů, což není slučitelné se zásadami evropských právních předpisů o hospodářské soutěži. Podle nich musí dceřiné podniky veřejnoprávních subjektů fungovat tržním způsobem. Mimoto v oblasti rozhlasového vysílání předepisuje zákon vysílacím subjektům a jejich dceřiným podnikům odlišné cíle při provádění tzv. kompromisní podpory.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) S ohledem na škodlivé účinky na hospodářskou soutěž by vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce mělo být používáno pouze ve zcela výjimečných případech. Tato výjimka **by měla být** omezena na případy, kdy buď zveřejnění není možné z důvodů vyšší moci v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie, nebo pokud je od začátku jasné, že by zveřejnění nepřineslo větší hospodářskou soutěž, především v případech, kdy objektivně existuje pouze jeden hospodářský subjekt, který může zakázku provést. K použití vyjednávacího řízení bez zveřejnění může opravňovat jen situace objektivní výlučnosti, pokud situaci výlučnosti nevytvořil sám veřejný zadavatel s ohledem na budoucí zadávací řízení a pokud neexistují odpovídající konkurenční nabídky, jejichž dostupnost by měla být pečlivě zvážena.

Pozměňovací návrh

(18) S ohledem na škodlivé účinky na hospodářskou soutěž by vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce mělo být používáno pouze ve zcela výjimečných případech, **kteřé jsou řádně odůvodněny orgánu dohledu podle článku 84**. Tato výjimka **je** omezena na případy, kdy buď zveřejnění není možné z důvodů vyšší moci v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie, nebo pokud je od začátku jasné, že by zveřejnění nepřineslo větší hospodářskou soutěž, především v případech, kdy objektivně existuje pouze jeden hospodářský subjekt, který může zakázku provést. K použití vyjednávacího řízení bez zveřejnění může opravňovat jen situace objektivní výlučnosti, pokud situaci výlučnosti nevytvořil sám veřejný zadavatel s ohledem na budoucí zadávací řízení a pokud neexistují odpovídající konkurenční nabídky, jejichž dostupnost by měla být pečlivě zvážena.

Odůvodnění

Aby se zamezilo nebezpečnému narušování hospodářské soutěže, musí vyjednávací řízení bez

předchozího zveřejnění představovat výjimku. Proto je účelné stanovit maximální hodnoty, při jejichž překročení není možné tuto výjimku povolit.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části a ***pokud tak neučiní, byli povinni to zdůvodnit***. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

Pozměňovací návrh

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části, a ***stanovit povinnost, aby zdůvodnili, proč tak učinili, či proč tak neučinili***. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

Odůvodnění

Rozdělení zakázek na části musí být součástí předběžného a systematického hodnocení ze strany veřejného zadavatele. Rozdělení, jakož i nerozdělení zakázky musí být odůvodněné. Podle současného znění musí být odůvodněno pouze rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli

Pozměňovací návrh

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli

by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl **být oprávněn** tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení **povinných** právních předpisů **Unie** v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí **nebo ustanovení mezinárodního pracovního práva**.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 43 a (nový)

Znění navržené Komisí

by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné **i** v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení **vnitrostátních, mezinárodních a unijních** právních předpisů, **zejména** v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí.

Pozměňovací návrh

(43a) V zájmu zajištění řádného zadávání veřejných zakázek je nezbytné patřičně upravit nástroj pro zadávání zakázek subdodavateli, aby bylo zajištěno, že veřejné zakázky budou prováděny v souladu s nabídkou. Zadávání zakázek subdodavateli by mělo být omezeno nejvýše na tři po sobě jdoucí subdodavatelské úrovně, aniž by byly dotčeny restriktivnější vnitrostátní právní předpisy upravující tuto oblast.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 48 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(48a) Veřejní zadavatelé by měli respektovat ustanovení o zpoždění plateb směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU o postupu proti opožděným

platbám v obchodních transakcích¹.

Úř. věst. L 48, 23.2.11, s. 1.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Touto směrnicí není dotčeno právo veřejných orgánů na všech úrovních rozhodovat, zda, jakým způsobem a do jaké míry chtějí samy vykonávat veřejné funkce. Veřejné orgány mohou k plnění úkolů veřejného zájmu použít vlastní zdroje, aniž by se musely obracet na externí hospodářské subjekty. Tyto úkoly mohou plnit ve spolupráci s jinými veřejnými orgány.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6) „veřejnoprávními subjekty“ se rozumějí subjekty se všemi těmito charakteristikami:

(6) „veřejnoprávním subjektem“ se rozumí subjekt se všemi těmito charakteristikami:

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 6 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) *jsou založeny* za zvláštním účelem nebo mají zvláštní účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, které nemají průmyslovou *nebo* obchodní

a) *je založen* za zvláštním účelem uspokojování potřeb obecného zájmu, které nemají *čistě* průmyslovou *a* obchodní

povahu; *v tomto smyslu subjekt, který působí v běžných tržních podmínkách, usiluje o dosažení zisku a nese ztráty vyplývající z výkonu své činnosti, nemá účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, který nemá průmyslovou nebo obchodní povahu;*

povahu;

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 6 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) *mají* právní subjektivitu;

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 10

Znění navržené Komisí

(10) „veřejnými zakázkami na dodávky“ se rozumějí veřejné zakázky, jejichž předmětem je koupě výrobků, koupě výrobků na splátky, leasing výrobků nebo jejich nájem, s možností následné koupě nebo bez ní. Veřejná zakázka na dodávky může jako vedlejší předmět zahrnovat umíst'ovací a instalační práce;

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) *má* právní subjektivitu;

Pozměňovací návrh

(10) „veřejnými zakázkami na dodávky“ se rozumějí veřejné zakázky, jejichž předmětem je koupě výrobků, koupě výrobků na splátky, leasing výrobků nebo jejich nájem, s možností následné koupě nebo bez ní. Veřejná zakázka na dodávky může zahrnovat ***zajištění dodávek rozdělených na několik dílčích dodávek***. ***Veřejná zakázka na dodávky*** může jako vedlejší předmět zahrnovat umíst'ovací a instalační práce;

Pozměňovací návrh

Článek 8a

Zvláštní vyloučení v oblasti jiných než poštovních služeb

Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky, jejichž hlavním účelem je umožnit veřejným zadavatelům poskytovat jiné než poštovní služby.

Pro účely této směrnice se „jinými než poštovními službami“ rozumí služby poskytované v těchto oblastech:

i) služby řízení doručovacích služeb (jak služby předcházející odeslání, tak služby následující po odeslání, včetně řízení služeb podatelny);

ii) služby s přidanou hodnotou spojené s elektronickou poštou a uskutečňované výhradně elektronickou cestou (včetně zabezpečeného přenosu zakódovaných dokumentů elektronickou cestou, služby správy adres a přenosu doporučené elektronické pošty);

iii) služby týkající se poštovních zásilek, které nejsou uvedeny v čl. 10 odst. 2 písm. a) směrnice o veřejných službách, jako např. doručování neadresných propagačních zásilek nebo doručování neadresných reklamních materiálů;

iv) finanční služby vymezené v CPV pod referenčními čísly 66100000-1 až 66720000-3 a v čl. 19 písm. c) a zahrnující zejména poštovní převody peněz a převody z běžných poštovních účtů;

v) filatelistické služby;

vi) logistické služby (služby spojující fyzické doručení a/nebo uskladnění s jinými nepoštovními funkcemi).

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) získání, tvorby, produkce nebo koprodukce programů určených pro audiovizuální mediální služby, které jsou zadávány subjekty rozhlasového a

Pozměňovací návrh

b) získání, tvorby, produkce nebo koprodukce programů určených pro **zvukové a** audiovizuální mediální služby, které jsou zadávány subjekty rozhlasového

televizního vysílání, **nebo** zakázek na **vysílací čas, které jsou zadávány poskytovatelům audiovizuálních mediálních služeb;**

a televizního vysílání, **a souvisejících pomocných služeb a zakázek na vysílání nebo šíření a přenos mediálních služeb;**

Odůvodnění

S ohledem na zajištění technologické neutrality by oblast, na kterou se tato směrnice nevztahuje, měla zahrnovat i rozhlasové a internetové služby.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) rozhodčích a smírčích služeb;

Pozměňovací návrh

c) **právních**, rozhodčích a smírčích služeb;

Odůvodnění

S ohledem na specifickou diskreční a důvěrnou povahu právních služeb je účelné, aby byly tyto služby vyloučeny z oblasti působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Pozměňovací návrh

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES, **zvláště pak obchodů, které veřejným zadavatelům slouží k obstarávání finančních a kapitálových zdrojů**, a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Odůvodnění

Úvěry místních samospráv by neměly spadat do oblasti působnosti této směrnice. Ve vztahu k úvěrům místních samospráv neexistuje na straně EU žádná potřeba regulace, protože vnitrostátní právo vztahující se na rozpočty místních samospráv obsahuje jasné předpisy týkající se přípustnosti získávání úvěrů.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Audiovizuální mediální služby uvedené v prvním pododstavci písm. b) zahrnuje jakýkoli přenos a šíření prostřednictvím jakékoli elektronické sítě.

Pozměňovací návrh

Zvukové a audiovizuální mediální služby uvedené v prvním pododstavci písm. b) zahrnuje jakýkoli přenos a šíření prostřednictvím jakékoli elektronické sítě.

Odůvodnění

S ohledem na zajištění technologické neutrality by v tomto odstavci měly být uvedeny nejen audiovizuální, ale i zvukové mediální služby.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Specifikace veřejných zakázek se zveřejňují.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Ustanovení odstavců 1 a 2 nejsou překážkou uveřejnění smluv ihned po jejich uzavření, včetně veškerých

následných změn.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy mohou stanovit, že veřejní zadavatelé mohou zadávat veřejné zakázky vyjednávacím řízením bez předchozího zveřejnění pouze v případech stanovených v odstavcích 2 až 5.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy mohou stanovit, že veřejní zadavatelé mohou zadávat veřejné zakázky vyjednávacím řízením bez předchozího zveřejnění pouze v případech stanovených v odstavcích 2 až 5. ***V takovém případě jsou veřejní zadavatelé povinni předložit orgánu dohledu uvedenému v článku 84 podrobnou zprávu s náležitým odůvodněním.***

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jestliže v otevřeném nebo omezeném řízení nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky ***podstatně*** nezmění ***a že Komisi nebo vnitrostátnímu orgánu pro dohled jmenovanému podle článku 84 je na jejich žádost zaslána zpráva;***

Pozměňovací návrh

a) jestliže v otevřeném nebo omezeném řízení nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky nezmění.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 43 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé mohou uchazečům povolit předložení variant. V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé mohou uchazečům povolit předložení variant, ***které nepřesáhnou 1/6 celkové dohodnuté ceny.***

zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací, uvedou, zda povolují varianty, či nikoliv. Bez tohoto údaje nejsou varianty povoleny.

V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací, uvedou, zda povolují varianty, či nikoliv. Bez tohoto údaje nejsou varianty povoleny.

Odůvodnění

Neomezené používání variant by mohlo narušit hospodářskou soutěž a způsobit problémy v oblasti právní jistoty. Je vhodné, aby bylo zavedeno zvláštní ustanovení s cílem určit u variant maximální povolenou cenu coby minimální předem vymezenou podmínku pro veřejné zadavatele. Vnitrostátní právní předpisy v tomto směru nabízejí referenční parametry, což potvrzuje účinnost tohoto ustanovení.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 44 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejné zakázky lze rozdělovat do homogenních nebo heterogenních částí. U zakázek, jejichž hodnota určená podle článku 5 se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak není nižší než 500 000 EUR, **a u nichž veřejný zadavatel nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné**, poskytně v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů.

Pozměňovací návrh

1. Veřejné zakázky lze rozdělovat do homogenních nebo heterogenních částí. U zakázek, jejichž hodnota určená podle článku 5 se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak není nižší než 500 000 EUR, veřejný zadavatel poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů, **pokud jde o rozdělení, respektive nerozdělení zakázky na části**.

Odůvodnění

Rozdělení zakázek na části musí být součástí předběžného systematického hodnocení ze strany veřejného zadavatele, aby se zabránilo neuváženému využívání tohoto konceptu. Proto musí být jak rozdělení, tak nerozdělení zakázky odůvodněno; podle současného znění však musí být odůvodněno pouze rozhodnutí zakázku na části nerozdělit.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 49 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Oznámení uvedená v čl. 46 odst. 2 a článku 47 se uveřejňují v plném znění v úředním jazyce Unie, který vybral veřejný zadavatel. Tato jazyková verze představuje jediné závazné znění. ***Shrnutí podstatných prvků každého oznámení se zveřejňuje v ostatních úředních jazycích.***

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 53 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) každému uchazeči, který podal přijatelnou nabídku, průběh a postup vyjednávání a dialogu s uchazeči.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem ***změny*** seznamu v příloze XI, pokud to bude nutné z důvodu uzavření nových mezinárodních dohod nebo změny stávajících mezinárodních dohod.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Oznámení uvedená v čl. 46 odst. 2 a článku 47 se uveřejňují v plném znění v úředním jazyce Unie, který vybral veřejný zadavatel. Tato jazyková verze představuje jediné závazné znění.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

4. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem ***doplnění*** seznamu v příloze XI, pokud to bude nutné z důvodu uzavření nových mezinárodních dohod nebo změny stávajících mezinárodních dohod.

Pozměňovací návrh

ea) účast na využívání obchodování s lidmi a dětské práce ve smyslu směrnice

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – návrhí

Znění navržené Komisí

3. Veřejný zadavatel **může vyloučit** z účasti na veřejné zakázce každý hospodářský subjekt, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh

3. Veřejný zadavatel **vyloučí** z účasti na veřejné zakázce každý hospodářský subjekt, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Nejsou povinni uplatnit všechny podmínky uvedené v odstavcích 2, 3 a 4, **avšak nesmí** stanovit jiné požadavky, než které jsou uvedeny.

Pozměňovací návrh

Nejsou povinni uplatnit všechny podmínky uvedené v odstavcích 2, 3 a 4 **a mohou** stanovit jiné požadavky, než které jsou uvedeny.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pokud jde o technickou a odbornou způsobilost, **mohou** veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů **vyžadovat**, aby disponovaly lidskými a technickými zdroji a zkušenostmi, které jsou nezbytné pro realizaci zakázky v odpovídající kvalitě.

Pozměňovací návrh

Pokud jde o technickou a odbornou způsobilost, **vyžadují** veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů, aby disponovaly lidskými a technickými zdroji a zkušenostmi, které jsou nezbytné pro realizaci zakázky v odpovídající kvalitě **a**,

Veřejný zadavatel může dojít k závěru, že hospodářské subjekty **neprovedou zakázku** v odpovídající kvalitě, pokud zjistí, že jsou ve střetu zájmů, který může negativně ovlivnit realizaci zakázky.

požaduje-li to veřejný zadavatel, v souladu s případnou doložkou o plnění zakázky podle článku 70. Veřejný zadavatel může dojít k závěru, že hospodářské subjekty **nebudou schopny zajistit požadované plnění** v odpovídající kvalitě, pokud zjistí, že jsou ve střetu zájmů, který může negativně ovlivnit realizaci zakázky.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 62 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Pokud jde o kritéria týkající se ekonomické a finanční situace stanovená podle čl. 56 odst. 3 a kritéria týkající se technické a odborné způsobilosti stanovená podle čl. 56 odst. 4, může hospodářský subjekt, je-li to vhodné a pro určitou zakázku, využít způsobilosti jiných subjektů **bez ohledu na právní povahu** vztahů mezi ním a těmito subjekty.

V takovém případě veřejnému zadavateli prokáže, že bude disponovat nezbytnými zdroji, například tím, že předloží závazek těchto subjektů učiněný za tímto účelem.

V případě ekonomické a finanční situace mohou veřejní zadavatelé **požadovat**, aby hospodářský subjekt a uvedené subjekty nesly společnou odpovědnost za realizaci zakázky.

Pozměňovací návrh

1. Pokud jde o kritéria týkající se ekonomické a finanční situace stanovená podle čl. 56 odst. 3 a kritéria týkající se technické a odborné způsobilosti stanovená podle čl. 56 odst. 4, může hospodářský subjekt, je-li to vhodné a pro určitou zakázku, využít **pouze hmotné** způsobilosti jiných subjektů, **aniž by byla opomíjena právní povaha** vztahů mezi ním a těmito subjekty. V takovém případě veřejnému zadavateli prokáže, že bude disponovat nezbytnými zdroji, například tím, že předloží závazek těchto subjektů učiněný za tímto účelem. Veřejní zadavatelé **požadují**, aby hospodářský subjekt a uvedené subjekty nesly společnou odpovědnost za realizaci zakázky.

Odůvodnění

Aby byla při přidělování zakázky a jejím plnění zajištěna právní a ekonomická jistota, je nezbytné omezit využití způsobilosti jiných subjektů pouze na získání hmotných předpokladů a posílit společnou odpovědnost hospodářského subjektu a jiných subjektů, s nimiž spolupracuje na plnění zakázky, a stanovit ji jako povinnou. Dostupnost prostředků může vycházet pouze ze vzájemného právního vztahu mezi příjemcem a poskytovatelem.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice
Čl. 62 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Požadavky týkající se využívání způsobilosti jiných subjektů nemohou být hospodářským subjektem či jinými subjekty uplatňovány kontextuálně.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice
Článek 66

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **jednoho z následujících kritérií:**

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

b) nejnižší náklady.

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivity, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

2. Hospodářsky nejvýhodnější **nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví** na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky.

Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů **uvedených v odst. 1 písm. b)** zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, **jako je:**

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **kritéria** hospodářsky nejvýhodnější **nabídky.**

2. **Veřejný zadavatel zhodnotí** hospodářsky nejvýhodnější **nabídku uvedenou v odstavci 1** na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky.

Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky.

Náklady mohou být posouzeny na základě nákladové efektivity, např. podle nákladů

životního cyklu, za podmínek stanovených v článku 67.

Kritérium ceny a nákladů může být rozhodujícím pro zadání zakázky v případě standardizovaných výrobků a služeb, jejichž obsah může být předurčen jejich povahou.

Mezi další kritéria mohou patřit:

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací **může být** zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

3. Členské státy mohou stanovit, že zadání určitých typů zakázek bude založeno na hospodářsky nejvýhodnější nabídce, jak je uvedeno v odst. 1 písm. a) a v odstavci 2.

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní **a sociální** prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací **je** zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

4. Kritéria pro zadání zakázky **neponechávají veřejnému zadavateli neomezenou volnost výběru**. Zajišťují možnost účinné hospodářské soutěže a jsou doprovázena požadavky, které umožňují účinné ověření informací poskytovaných uchazeči. Veřejní zadavatelé na základě informací a dokladů poskytnutých uchazeči účinným způsobem ověří, zda nabídky splňují kritéria pro zadání zakázky.

5. *V případě uvedeném v odst. 1 písm. a)* veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přiřkládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Tato váha může být vyjádřena stanovením rozmezí s přiměřeným maximálním rozpětím.

Pokud stanovení váhy není možné z objektivních důvodů, veřejný zadavatel uvede kritéria sestupně podle významu.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. V případě přijetí společné metodiky pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, se tato metodika použije, **pokud je zohledňování nákladů životního cyklu zahrnuto v kritériích** pro zadání zakázky **uvedených** v čl. 66 odst. 1.

4. Kritéria pro zadání zakázky zajišťují možnost účinné hospodářské soutěže a jsou doprovázena požadavky, které umožňují účinné ověření informací poskytovaných uchazeči. Veřejní zadavatelé na základě informací a dokladů poskytnutých uchazeči účinným způsobem ověří, zda nabídky splňují kritéria pro zadání zakázky.

5. Veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přiřkládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Tato váha může být vyjádřena stanovením rozmezí s přiměřeným maximálním rozpětím.

Pokud stanovení váhy není možné z objektivních důvodů, veřejný zadavatel uvede kritéria sestupně podle významu.

Pozměňovací návrh

3. V případě přijetí společné metodiky pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, se tato metodika použije **v souladu s kritériem** pro zadání zakázky **uvedeným** v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice Čl. 69 – odst. 1 až 3

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než 50 % nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než 20 % nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

c) bylo předloženo alespoň pět nabídek.

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si **rovněž mohou vyžádat** vysvětlení.

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se **mohou týkat zejména:**

a) ekonomických aspektů konstrukční metody, výrobního procesu nebo poskytovaných služeb;

b) zvolených technických řešení nebo výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;

c) originality stavebních prací, dodávek nebo služeb navrhovaných uchazečem;

d) souladu, **alespoň rovnocenným způsobem**, s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo

Pozměňovací návrh

1. Veřejný zadavatel ve výzvě k předložení nabídek upřesní, že maximální uplatnitelná sleva nesmí přesáhnout 25 % základní ceny nabídky.

Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud jsou cena nebo náklady o více než 25 % nižší než průměrná cena nebo průměrné náklady ostatních nabídek.

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si **vyžádají** vysvětlení.

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se **týkají:**

a) ekonomických aspektů konstrukční metody, výrobního procesu nebo poskytovaných služeb;

b) zvolených technických řešení nebo výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;

c) originality stavebních prací, dodávek nebo služeb navrhovaných uchazečem;

d) souladu s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního

ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;

e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;

e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Čl. 71 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát může stanovit, že **na žádost subdodavatele** a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavatelům služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát může stanovit, že **pokud o to subdodavatel požádá** a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavatelům služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Odůvodnění

O možnosti přímé platby by se mělo uvažovat teprve na žádost subdodavatele, a nikoli ve všech případech, kdy to povaha zakázky připouští. Požadavek, aby veřejní zadavatelé zavedli přímé platby pro všechny subdodavatele, kdykoli je to s ohledem na povahu zakázky možné, představuje administrativní zátěž, kterou by nebyly všechny veřejné orgány schopny zvládnout.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Čl. 72 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za

Pozměňovací návrh

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za

podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 a pohybuje se pod 5 % ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 a pohybuje se pod 10 % ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

Odůvodnění

Aby nebyli příliš zatěžováni veřejní zadavatelé a aby nebyl postup u téhož díla nebo služby komplikován novými zadávacími řízeními, je účelné, aby byla působnost tohoto ustanovení rozšířena a bylo stanoveno, že aby změna zakázky nebyla považována za podstatnou, a nevyžadovala tedy nové řízení, nesmí přesáhnout 10 % ceny původní zakázky.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Čl. 75 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé, kteří hodlají zadat veřejnou zakázku na služby uvedené v článku 74, oznámí svůj úmysl prostřednictvím oznámení o zakázce.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. Oznámení uvedená v **odstavcích 1 a 2** obsahují informace uvedené v příloze VI částech H a I v souladu se standardními formuláři.

Pozměňovací návrh

3. Oznámení uvedená v **odstavci 2** obsahují informace uvedené v příloze VI **části I**.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

**Standardní formuláře stanoví Komise.
Tyto prováděcí akty se přijímají poradním
postupem uvedeným v článku 91.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 42

**Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

4. Oznámení uvedená v **odstavcích 1 a 2** se zveřejňují v souladu s článkem 49.

Pozměňovací návrh

4. Oznámení uvedená v **odstavci 2** se zveřejňují v souladu s článkem 49.

Pozměňovací návrh 43

**Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé mohli zohlednit potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace. Členské státy mohou rovněž stanovit, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé mohli zohlednit potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace, **ochranu spotřebitelů a sociální začlenění**. Členské státy mohou rovněž stanovit, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

Pozměňovací návrh 44

**Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, že veřejní zadavatelé budou vůči hospodářským subjektům plně

platebně schopní, a dále zajistí, že veřejní zadavatelé předem vytvoří vhodný nástroj pro zajištění finančních nároků subjektu.

Odůvodnění

Již není možné tolerovat přetrvávající neschopnost veřejných orgánů hradit soukromým podnikům provedené práce a poskytnuté služby. Vytvoření vhodného nástroje pro zajištění finančních nároků, který by hospodářský subjekt mohl využít po dokončení díla, by mohlo představovat nezbytný prostředek pro zabezpečení účinného odměňování.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy **jmenují jediný nezávislý orgán zodpovědný** za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „**orgán** dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Pozměňovací návrh

1. **V závislosti na svém jednonárodnostním nebo federálním uspořádání jmenují** členské státy **jeden nebo více nezávislých orgánů zodpovědných** za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „**orgány** dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Členské státy, které již nezávislé orgány mají, je mohou zachovat, pokud plní všechny povinnosti uvedené níže.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) poskytování právního poradenství veřejným zadavatelům ohledně výkladu pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek ve specifických případech;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Právní služby vždy byly a jsou založeny na vztahu důvěry s příslušným odborníkem, který se opírá o profesní způsobilost tohoto odborníka a řídí závaznými pravidly profesní etiky. Nemohou proto být svěřovány veřejnému orgánu dohledu, ani by neměly spadat do působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) **vydávání stanovisek z vlastního podnětu** a pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné judikatury Soudního dvora Evropské unie;

Pozměňovací návrh

c) **vypracování** pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné judikatury Soudního dvora Evropské unie;

Odůvodnění

Nově navrhované znění lépe vystihuje mandát orgánu, který musí být jmenován pro účely dohledu nad prováděním a dodržováním příslušných pravidel.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu a jiných vážných porušení pravidel;

Pozměňovací návrh

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování **a sledování** umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu, jiných vážných porušení pravidel **a konkrétních porušení ustanovení uvedených v člancích 54, 55 a 71;**

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) posouzení zpráv zaslanych veřejnými zadavateli, kteří zamýšlí uspořádat vyjednávací řízení bez zveřejnění;

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy udělí orgánu dohledu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastního sledování ***a právního poradenství*** zjistil porušení pravidel.

Členské státy udělí orgánu dohledu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastního sledování ***nebo při posuzování zpráv zaslanych veřejnými zadavateli na základě článku 30*** zjistil porušení pravidel.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 87 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Za účelem poskytování právního a ekonomického poradenství, vedení a podpory veřejným zadavatelům při přípravě a provádění zadávacích řízení členské státy zajistí systémy technické podpory. Členské státy rovněž zajistí, aby se každému veřejnému zadavateli dostalo v jednotlivých otázkách kvalifikované podpory a poradenství.

1. Za účelem poskytování právního a ekonomického poradenství, vedení a podpory veřejným zadavatelům při přípravě a provádění zadávacích řízení členské státy zajistí systémy technické podpory. Členské státy rovněž zajistí, aby se každému veřejnému zadavateli dostalo v jednotlivých otázkách kvalifikované podpory a poradenství, ***zejména co se týče ustanovení článků 54, 55 a 71.***

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice
Příloha XI – odrážka 1 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**– Úmluva č. 94 o pracovněprávních
doložkách ve veřejných zakázkách;**

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek		
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)		
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012		
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	JURI 17.1.2012		
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Giuseppe Gargani 13.2.2012		
Projednáni ve výboru	26.4.2012	30.5.2012	19.6.2012
Datum přijetí	11.10.2012		
Výsledek konečného hlasování	+: -: 0:	13 9 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gerald Häfner, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka		
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, József Szájer, Axel Voss		
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Sylvie Guillaume, Salvatore Tatarella		